

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinjának magyar változata

81. szám | *Śayana Ekādaśī* | 2024. július 17.

Nem Kell Mindenkinek Csatlakoznia!

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

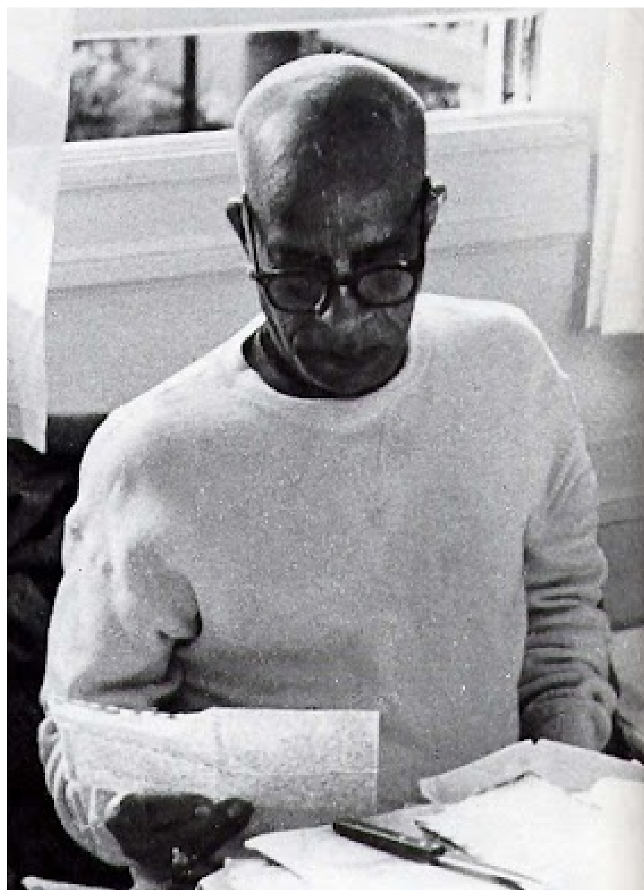
Azzal kapcsolatban pedig, hogy a fiúk tőlünk függetlenül tartanak *kīrtanákat*: ilyen kell, legyen a propagandánk! Az emberek nyithatnak saját központokat és minden családos is tarthat leckét a saját otthonában. Szó sincs arról, hogy mindenkinek csatlakoznia kellene a közösséghez! Átvehetik a közösség gyakorlatait és beilleszthetik azokat a saját életükbe. És ha lehet, akkor adjunk el nekik a *kīrtanához* szükséges kellékeket; *karatālákat*, *mṛdaṅgákat*, *mūrtikat* és más dolgokat.

Śrīla Prabhupāda levele Rayaramának.
é.n., h.n.

Geometria Feladat

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura

Az *Upākhyāne Upadeśa* rövid történetek Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura leckéiben és máshol fellelhető magyarázataival kiegészített gyűjteménye, melyet egyik kiemelkedő tanítványa Sri Sundarananda Vidyavinode Prabhu szerkesztett kiadvánnyá, ami először 1940-ben látott napvilágot. A következő történet is ebből a gyűjteményből való.



Élt egyszer egy szegény, írástudatlan özvegyasszony, aki igen nagy nehézségek közepette nevelte a fiát. Miután rájött, hogy a jövőben a fiú jelenti számára az egyetlen reményt, keresett neki egy házitanítót. Mindezt úgy tette,

hogy sokszor kölcsön kellett kérnie, hogy ki tudja fizetni a fiú tandíját.

Miután a gyerek a hetedik osztályba lépett, geometriát is tanult, az anyja pedig egyszer meghallotta, amint felolvas a tanítónak:

– Legyen ABC egy háromszög!

Az idős nő azonnal kiabálni kezdett a tanárral:

– Ennek a fiúnak fejlődnie kellene a tanulmányaiban, miután a hetedikes lett, de te még mindig az ábécét tanítod neki?! Ezt már kisgyerekként megtanulta! Én meg ezért fizetek havonta tíz rúpiát? Ezután nincs itt rád szükség, csak arra vagy jó, hogy az alsóbb osztályokban taníts!

Magyarázat

Azon személyek – *karmīk*, *jñānīk*, *yogīk*, aszkéták és hasonlók valamint az úgynevezett vallásos közösségek tagjai – érvelése, akik a Kṛṣṇa-tudattól eltérő dolgokra vágynak, hasonlít az özvegyasszonyéhoz. Azt mondják: „Azáltal, hogy állandóan szolgálatot végzünk, teljesen értéktelenné válunk a világban! Ez a rabszolgáéhoz hasonló szolgáló gondolkodásmód minden baj forrása! Ha, miután a vallásossá váltunk elfogadjuk, hogy szolgák vagyunk és feltétlen engedelmességgel még a felszabadulás után is szolgáljuk Istent, akkor hogyan fejlődhetnénk? Ez a szolgai gondolkodásmód csak a tudatlanság és az illúzió hatása alatt jelenik meg. Viszont amint valaki felszabadul, az »*ahaṁ brahmāsmi*, *Brahman* vagyok« megvalósítást kell fejleszteni!”

Amikor a tiszta *bhakták* ilyen érvelést hallanak, akkor azt mondják, hogy az Isten iránti odaadás, az Istennek végzett szolgálat minden tudatos élőlény örök helyzete. S az ilyen odaadás, amikor a *sādhana-bhakti* (gyakorlatban végzett odaadó szolgálat), a *bhava-bhakti* (eksztatikus odaadás) és a *prema-bhakti* (szerető odaadás) szintjein át gyakorolják, akkor az odaadás örök hasznát bizonyítja.

A Kṛṣṇa alatti szolgaságot, melynek során valaki odaadó cselekedeteket végez *sādhana-bhaktiként* ismerjük, a felszabadult megvalósítást követő, Śrī Kṛṣṇa iránti bizalmas szolgaság vagy szolgálat neve pedig *prema-bhakti*. Az istenségnek a felszabadult szinten végzett szolgálat megszakítatlan, *apratihatā-sevā*.

Az ábécé vagy *ka-kha-ga* gyakorolható elemi szinten, miközben valaki tanulja a betűket. Viszont később is, miután az ember már a leghozzáértőbb írástudóvá vált, kultiválnia kell annak változatosságát és művészi finomságait.

Ahogyan a történetbeli özvegy példája mutatta, az imperszonalisták spekulálnak, és azt támogatják, hogy az ábécét csak az alapszinten álló gyerekeknek kell gyakorolniuk, s e betűknek a tanultak számára semmi haszna nincs.

Nem úgy van, hogy Śrī Kṛṣṇának végzett szolgálatot csak a lelki élet korai szintjein kell ajánlani! Mivel Kṛṣṇa szolgálata az örök, velünk született hajlamunk, még azután is gyakorolni kell, hogy valaki a felszabaduláson át elérte a tökéletességet. A felszabadulás elérése után Kṛṣṇának végzett szolgálat a valóság, s minden szolgálat közül a legtökéletesebbnek kell tekinteni! Soha nem szabad azt gondolni, hogy az illúziónak, azaz *māyānak* és a Kṛṣṇának végzett szolgálat egyenlő!

– Sundarananda Vidyavinode: *Upākhyāne Upadeśa*.
Sri Gaudiya Math. Baghbazar, Calcutta 1994.
– Sundarananda Vidyavinode: *Upākhyāne Upadeśa*.
Angol fordítás: Akhilatma Das.
Sri Rupanuga Paramarthika Vidyapitha, Mayapur. 1995.

Se Több, Se Kevesebb

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

Vijaya-kumara: Hogyan használhatja valaki megfelelően a vagyonát?

Bābājī: A *Nārada Purāṇa* a következőt mondja:

yāvatā syāt sva-nirvāhaḥ svī-kuryāt tāvad artha-vit
ādhikye nyūnatāyāṁ ca cyavate paramārthataḥ

Az embernek annyit kell keresnie és költenie, amennyit valóban szükséges. Ha túl sokat vagy túl keveset fogad el, azzal el fog esni a lelki céljához vezető úton.

Az a személy, aki alkalmas a *vaidhi-bhakti* végzésére, a *varṣāśramának* megfelelően, tisztességes módon kell megkeresse a megélhetésre valót. Így fogja elérni a kedvezőséget. Ha mohón többre kezd el vágyni, mint amennyire szüksége van, az odaadó élete nem fog megfelelően fejlődni. Ha viszont kevesebbet fogad el, mint amennyire valójában szüksége van, akkor fokozatosan képtelen lesz majd odaadó tetteinek végzésére, s ezzel ugyancsak hibát követ el. Ha valaki nem tud teljesen lemondani mindenről (*nirapekṣa*), akkor csak annyi pénzt kell, hogy keressen, ami a lelki életéhez valóban szükséges. Így lesz aztán képes a Kṛṣṇa-tudatot megfelelően gyakorolni.

– Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Jaiva Dharma.* Gaudiya Mission. Calcutta. 1984.
– Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Jaiva Dharma.* Angol fordítás: Śrī Bhakti Sādhaka Niṣkiñcana Mahārāja, Śrī Bhakti Prajñāna Yati Mahārāja. Sri Gaudiya Math. Madras. 1994.
– Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Jaiva Dharma.* Angol fordítás: Sri Sarvabhavana Das. Kiadatlan kézirat

Śrīla Prabhupāda öröksége

Ṛddha dāsa

Śrīla Prabhupāda nem mindig szerette, ha fényképezték, különösen akkor nem, amikor visszavonult a szobájába. A Los Angeles-i BBT képviselője Rāmeśvara épp akkor küldte el a *Śrīmad-Bhāgavatam* frissen nyomtatott V. Énekének első példányait a johannesburgi templomba, hogy Śrīla Prabhupāda megnézhesse.

Ahogyan Śrīla Prabhupāda nyitotta ki a könyveket és nagy örömmel vizsgálta meg őket, a mi kedves Bhargava Prabhunk szorgalmasan kattogtatta a gépét, hogy dokumentálja az eseményt. Úgy tűnt, Śrīla Prabhupāda mérges rá, hogy olyan sok képet készít. Így kérdezte:

- Miért fényképezel?

Bhargava számára ez egy olyan megrovás volt, hogy összezavarodott és aztán távozott is a templomból. Aznap este Pretoriába mentünk egy programra, de Bhargavát sehol nem láttuk.

Śrīla Prabhupāda nagyon aggódott miatta, és kérdezte tőlünk, hogy hol van Bhargava. Azt akarta, menjünk és keressük meg. Késő este volt, talán már éjfél is lehetett. Mindannyian indultunk, hogy megkeressük, amikor felhívott minket, és félénken elmondta, hol van. Elmentünk érte és visszavittük Śrīla Prabhupādához.

Habár Bhargavát ez az esemény természetes módon felzaklatta, nagyon jó volt látni Śrīla Prabhupāda atyai aggódását. Így kérdezte Bhargavát:

- Miért mentél el?

Bhargava azt felelte, úgy érezte, sértést követett el. Śrīla Prabhupāda kegyesen bizonygatta, hogy nem, mindössze csak zavaró volt, hogy egész nap fényképezik. Amit viszont a leginkább hangsúlyozott az az volt, hogy Róla készült fényképek helyett inkább a könyveket akarja örökségként hátrahagyni.



Forrás:

– Ṛddha dāsa: Mission in Service of His Divine Grace. 183-184. oldal

Az anyák dicsősége

Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva

mātar ity eva śabdena yāṁ ca saṁbhāṣate naraḥ
sā mātṛ-tulyā satyena dharmaḥ sākṣī satām api

Ha egy férfi valakit anyaként szólít, e kijelentésének szemtanúja a *dharma* lesz, és valójában ez a személy ugyanolyan, mint a saját anyja.

Brahma-vaivarta Purāṇa 1.10.50.

śrī-kṛṣṇo jagatāṁ tāto jagan-mātā ca rādhikā
pituḥ sad-guṇo mātā vandyā pūjyā garīyasī

Először Rādhā Nevét kell kimondani, s csak azután azt, hogy Kṛṣṇa vagy Mādhava. Ha valaki pedig ezt fordítva teszi, azzal egy *brāhmaṇa* meggyilkolásának eredményét kapja meg.

Nārada Pañcarātra 2.6-7.

daśa caiva pitṝn mātā sarvāṁ vā pṛthivīm api
gauraveṇābhibhavati nāsti mātṛ-samo guruḥ
mātā garīyasī yac ca tenaitāṁ manyate janaḥ

Az ember anyja tíz apával vagy az egész világgal egyenlő, s nincs olyan tiszteletben álló személy, aki az anyával egyenlő lenne. Sőt, a számára kimutatandó tisztelet tekintetében mindenki fölött áll. Ezért viselkednek az emberek oly tisztelettudóan az anyjukkal.

Mahābharata anuṣāsana-parva 105.15-16

nāsti vedāt paraṁ śāstraṁ nāsti mātṛ-samo guruḥ
na dharmāt paramo lābhas tapo nānaśanāt param

A védáknál nincs magasabb szintű *śāstra*, az anyánál nincs magasabb szinten álló *guru*, az erkölcsi tisztaságnál nincs jobb tulajdonság, és a böjtnél jobb vezeklés sincs.

Mahābharata anuṣāsana-parva 106.65

tyajanto patitān bandhūn daṇḍyān uttama-sāhasam
pitā hi patitaḥ kāmaṁ na tu mātā kadācana

Bárkit aki a rokonát, mivel az leesett, elutasítja az *uttama-sāhasával* kell büntetni. Csak az apa tekinthető leesettnek, az anya sosem.

Nārada Purāṇa 1.14.18

Forrás:

– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Brahmā-vaivarta Purāṇa.* Parimal Publications. 2001. Delhi.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Brahmā-vaivarta Purāṇa.* Sri Natavara Chakravati. Calcutta. Sanskrit. 1827.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Mahābharata.* Bengáli fordítás: Sri Haridas Siddhantavagi Bhattacarya. Sidhantayantre. Calcutta. 1933.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Mahābharata.* Angol fordítás: Manmatha Nath Dutt. HC. Das. Calcutta. 1896.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Nārada Pañcaratra.*

Angol fordítás: Swami Vijnanananda. Parimal Publications. 1997. Delhi.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Nārada Pañcaratra.* www.granthamandira.org.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Nārada Purāṇa.* Angol fordítás: Motilal Banarshidass. 1995. Delhi.
– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Nārada Purāṇa.* Hindi fordítás: Sahitya Sammelan. 1989. Prayag.

Mahāprabhu Saṅkīrtana-yajñája

Śrīla Locana dāsa Ṭhākura

Egyszer miközben pompás ülőhelyén ült, Śrī Caitanya Mahāprabhu így szólt a *bhaktáihoz:*

(Vibhasa-rāga)

mora ei saṅkīrtana yajñera mahimā
sarva śāstre kahe ihāra mahimā garimā

Dicsőséges a *saṅkīrtana-yajñám*, s minden szentírás legnagyszerűbb dicsőségét hirdeti!

sarva-dharma-sāra ei saṅkīrtana-dharma
viśeṣa jānibe kali-yuge ei karma

A *saṅkīrtana* minden előírt cselekedet lényege! Tudnotok kell, hogy végzése különös a *kali-yugában* ajánlott.

gāne yei kare sei prabodha ha-iyā
gānarūpe vedera uccāre mahādayā

Bárki, aki az Úr Kṛṣṇa dicsőségét hirdeti, lelki megvilágosodásban részesül! Dicsőítésében megjelenve a védák kegyüket záporozzák az ilyen személyre.

saba-loka-karṇa-garta-kuṇḍa-parisara
jihva – srava, dhvani-rasa – ghṛta manohara

Az élőlények füle az áldozati gödör, nyelvük pedig a kanál, Kṛṣṇa dicsőségének hangjai pedig az elégedettséget adó áldozati ghí.

antare praviṣṭha hañā bhāva-agni jvāle
agni-śíkṣā – pulakāśru, kampa kalevare

Amikor a nyelv kanala a fül nyílásába önti ezt a ghít, az befolyik a szívbe, ahol az odaadás tüzét fényesen lángra lobbantja. E tűz lángjaitól a test megremeg, s a haj égnek áll.

sarvapāpe mukta haiyā saba jana nāce
sālokyādi mukti tāra phire pāche pāche

A bűntől így megszabadulva minden élőlény táncra perdül, s ezt a *sālokya* és a többi felszabadulás követi.

kadāca nā dekhe sei nayānera koṇe
nāciyā bulaye kṛṣṇa-rasa-āsvādane

Viszont az élőlények még csak rá sem pillantanak semmiféle felszabadulásra, hanem ehelyett az Úr Kṛṣṇa dicsőségének édes nektárját ízlelve boldogan táncolnak!

se yajña beḍhiyā rahe vaiṣṇava ācārya
jānibe kīrtana-yajña – sarva-yajña-ārya

Mindegyik *Vaiṣṇava-ācārya* összegyűlt ebben az áldozati arénában. Tudnotok kell, hogy minden *yajña* közül a *saṅkīrtana-yajña* a legjobb!

ihāte janmila ei prema mahādhana
ihāra gṛhastha – nityānanda-āvaraṇa

Így születik meg az eksztatikus lelki szeretet nagyszerű kincse a szívben, s az Úr Nityānanda e kincs mestere.

gadādhara paṇḍita ei premera gṛhiṇī
ei tattva jānibe sakala bhakta-maṇi

Ennek az eksztatikus szeretetnek az irányító félistene pedig Gadādhara Pandit. Ó, drágakőhöz hasonló *bhakták*, kérlek értsétek meg ezeket az igazságokat!

advaita ācārya-gosāñi āmāre āniñā
sankīrtana-yajña sthāpe' sudṛḍha ha-iyā

Advaita Ācārya Gosāi hozott engem ide, ezért ő az, aki szilárdan megalapozta a *sankīrtana-yajñát.*

śrīnivāsa-narahari-ādi bhakta-gaṇa
to' sabhāre lañā mora yajñera sthāpana

Śrīvāsa, Narahari és más *bhakták* szintén segítettek a *sankīrtana-yajña* létrehozásában.

ei yajña kalikāle deha ghare ghare
taruka sakala loka patita pāmare

Kérlek benneteket, vigyétek e *sankīrtana-yajñát* házról-házra, s így szabadítsatok fel minden elesett lelket!

Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: *Śrī Caitanya-maṅgala Madhya-khanda,* 21. ének

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog